



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 130 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе указаны необходимые корректировки объема ассигнований, обусловленные изменением параметров калькуляции расходов, использованных при расчете первоначальных ассигнований, непредвиденными и чрезвычайными расходами и дополнительными мандатами, которые лучше всего рассматривать в контексте доклада об исполнении бюджета по программам, в соответствии с процедурами, одобренными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии.

В разделе II.C указана пересмотренная смета в размере 5415,6 млн. долл. США брутто, отражающая связанные с должностями фактические расходы, понесенные в 2012 году, и уточненные прогнозы по темпам инфляции. Пересмотренные ассигнования на этот двухгодичный период на 263,3 млн. долл. США превышают сметные первоначальные ассигнования на 2012–2013 годы, утвержденные в резолюции Генеральной Ассамблеи 66/248.

В своей резолюции 66/246 Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом прогнозов в отношении инфляции и обменных курсов до подготовки первого доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов для обеспечения того, чтобы ассигнования на покрытие связанных с должностями расходов соответствовали фактическим расходам за прошедший период. Соответственно в разделе II.D указана пересмотренная смета в размере 5273,1 млн. долл. США брутто, отражающая связанные с должностями фактические расходы, понесенные в 2012 году, и перенос сроков рассмотрения вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом уточненных



прогнозов в отношении инфляции. Пересмотренные ассигнования превышают сметные первоначальные ассигнования на 2012–2013 годы на 120,8 млн. долл. США.

Пересмотренная бюджетная смета по разделам поступлений приводится в таблице 1 и в разделе III.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV.

I. Введение

1. Главная цель первого доклада об исполнении бюджета, который представляется в первом году каждого двухгодичного периода, состоит в том, чтобы установить, какие требуются корректировки в связи с изменением темпов инфляции, обменных курсов валют, стандартных расценок и показателей доли вакансий, использованных при расчете первоначальных ассигнований. Это соответствует рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/32/8 и Согг.1, пункт 14), утвержденной Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии (резолюция 32/211).

2. В разделе II.C, ниже, указано валовое увеличение на 263,3 млн. долл. США, отражающее фактические расходы, связанные с должностями, и уточненные прогнозы по темпам инфляции, а также приводится объяснение изменений параметров калькуляции расходов, использованных при расчете первоначальных ассигнований (см. также таблицу 2.A).

3. В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 66/246 пояснения в отношении валового увеличения на 120,8 млн. долл. США, отражающего связанные с должностями фактические расходы, понесенные в 2012 году, и перенос сроков рассмотрения вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом уточненных прогнозов в отношении инфляции, приводятся в разделе II.D, ниже (см. также таблицы 2.C и 2.D).

4. В докладе об исполнении бюджета учитываются также дополнительные мандаты, одобренные Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности после утверждения бюджетных ассигнований, непредвиденные и чрезвычайные расходы, которые не могли быть перенесены на следующий двухгодичный период, а также решения директивных органов, которые лучше всего рассматривать в контексте доклада об исполнении бюджета.

5. Сводная информация о пересмотренной смете приводится в таблице 1, ниже.

Таблица 1
Сводная информация о пересмотренной смете
(В тыс. долл. США)

| Разделы | Первоначальный объем ^a | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции | | | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями | | |
|-------------|-----------------------------------|--|-------------|-------------|---|-------------|-------------|
| | | Превышение над первоначальным объемом | | Сумма | Превышение над первоначальным объемом | | Сумма |
| | | Сумма | В процентах | | Сумма | В процентах | |
| Расходы | 5 152 299,6 | 263 339,0 | 5,1 | 5 415 638,6 | 120 805,20 | 2,3 | 5 273 104,8 |
| Поступления | 507 751,2 | 21 647,2 | 4,3 | 529 398,4 | (177,1) | — | 507 574,1 |
| Нетто | 4 644 548,4 | 241 691,8 | 5,2 | 4 886 240,2 | 120 982,3 | 2,6 | 4 765 530,7 |

^a См. резолюции 66/248 A и B.

6. В следующих ниже таблицах и приложениях указаны параметры калькуляции расходов, использованные в настоящем докладе, темпы инфляции, заложенные в первоначальные ассигнования, и пересмотренные ассигнования:

- Таблица 1: обменные курсы и темпы инфляции, использованные при расчете первоначальных ассигнований и в настоящем докладе
- Таблица 2: информация о множителях коррективов по месту службы, использованных при расчете первоначальных ассигнований, о фактических множителях коррективов по месту службы за 2012 год, установленных Комиссией по международной гражданской службе (КМГС), и о предлагаемых в настоящее время пересмотренных прогнозируемых показателей на 2013 год
- Таблица 3: фактические операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций по отношению к доллару США, действовавшие в различных местах службы в течение первых 10 месяцев 2012 года
- Таблица 4: информация о корректировках на разницу в стоимости жизни для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий, которые использовались при расчете первоначальных ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов, о фактических корректировках, произведенных в 2012 году, и о пересмотренных предположениях на 2013 год
- Приложение I: пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции на 2012–2013 годы:
 - A: в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам
 - B: в разбивке по местам службы и основным определяющим факторам
- Приложение II: пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции, в отношении совместно финансируемой деятельности и межорганизационных мер безопасности в разбивке по основным определяющим факторам
- Приложение III: сводная информация о пересмотренной смете в отношении совместно финансируемой деятельности и межорганизационных мер безопасности
- Приложение IV: положение дел с расходованием средств по регулярному бюджету на двухгодичный период 2012–2013 годов по состоянию на 30 сентября 2012 года

II. Разделы сметы расходов

7. Сводная информация об изменениях, обусловленных основными определяющими факторами этого двухгодичного периода в соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 66/246 Генеральной Ассамблеи (существующая методология), а также учетом фактических расходов за прошедший период, как это предусмотрено в пункте 27 резолюции, приводится в таблице 2 А-D, ниже:

- в таблице 2.А отражены определяющие факторы пересмотренной сметы, составленной на основе существующей методологии в соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции. Эта методология предусматривает составление пересмотренной сметы с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции на 2012–2013 годы (разбивку бюджетных разделов см. в приложении I)
- в таблице 2.В приводится дополнительная разбивка по статьям расходов, связанных и не связанных с должностями, для лучшей иллюстрации определяющих факторов по разделу расходов, связанных с должностями, в соответствии с пунктом 27 резолюции
- в таблице 2.С в соответствии с пунктом 27 резолюции отражена пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, в сопоставлении с общей пересмотренной сметой, указанной в таблице 2.В
- в таблице 2.Д содержится пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и первоначальных ассигнований

Таблица 2
Предполагаемые изменения бюджетной сметы на двухгодичный период 2012–2013 годов

А. Основные определяющие факторы пересмотренной сметы, составленной с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов в отношении инфляции на двухгодичный период 2012–2013 годов
(В тыс. долл. США)

| | Основные определяющие факторы | | | | | | Совокупная величина изменения | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции | Разница в процентах |
|--------------|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------|------------------|---|-----------------|-------------------------------|--|---------------------|
| | Ассигнования на 2012–2013 годы | Непредвиденные и чрезвычайные расходы | Обменный курс | Инфляция | Корректировка стандартных ставок расходов | Вакансии | | | |
| Итого | 5 152 299,6 | 5 089,2 | 53 062,1 | 143 841,6 | 26 524,4 | 34 821,7 | 263 339,0 | 5 415 638,6 | 5,1 |

В. Основные определяющие факторы пересмотренной сметы, составленной с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов в отношении инфляции на двухгодичный период 2012–2013 годов в разбивке по статьям расходов, связанных и не связанных с должностями

| | Основные определяющие факторы | | | | | | Совокупная величина изменения | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции | Разница в процентах |
|---|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------|------------------|---|----------------------|-------------------------------|--|---------------------|
| | Ассигнования на 2012–2013 годы | Непредвиденные и чрезвычайные расходы | Обменный курс | Инфляция | Корректировка стандартных ставок расходов | Вакансии | | | |
| Связанные с должностями расходы (включая налогообложение персонала) | 2 758 822,8 | – | 59 422,1 | 139 518,9 | 28 903,5 | 31 698,3 | 259 542,8 | 3 018 365,6 | 9,4 |
| Не связанные с должностями расходы | 2 393 476,8 | 5 089,2 | (6 360,0) | 4 322,7 | (2 379,1) ^a | 3 123,4 ^a | 3 796,2 | 2 397 273,0 | 0,2 |
| Итого | 5 152 299,6 | 5 089,2 | 53 062,1 | 143 841,6 | 26 524,4 | 34 821,7 | 263 339,0 | 5 415 638,6 | 5,1 |

^a Совместно финансируемая деятельность и межорганизационные меры безопасности.

С. Сопоставление пересмотренной сметы, представленной в таблице 2.В, с пересмотренной сметой, составленной с учетом фактических расходов, связанных с должностями

| Статья расходов | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции | | | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями | | | Разница | | |
|---|--|--------------------|-----------------------------|---|--------------------------|--------------------|------------------|--------------------|--------------------------|
| | 2012 год | 2013 год | 2012–2013 годы ^a | 2012 год | 2013 год | 2012–2013 годы | 2012 год | 2013 год | 2012–2013 годы |
| Связанные с должностями расходы (включая налогообложение персонала) | 1 489 231,7 | 1 529 133,9 | 3 018 365,6 | 1 486 503,5 ^b | 1 392 479,4 ^c | 2 878 982,9 | (2 728,2) | (136 654,5) | (139 382,7) ^d |
| Не связанные с должностями расходы | 1 305 140,1 | 1 092 132,9 | 2 397 273,0 | 1 305 113,3 | 1 089 008,6 | 2 394 121,9 | (26,8) | (3 124,3) | (3 151,1) |
| Итого | 2 794 371,8 | 2 621 266,8 | 5 415 638,6 | 2 791 616,8 | 2 481 488,0 | 5 273 104,8 | (2 755,0) | (139 778,8) | (142 533,8) |

^a Будет положена в основу предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

^b С учетом фактических расходов, связанных с должностями (период январь — сентябрь экстраполирован до декабря); см. также пункт 43 настоящего доклада.

^c В том же объеме, что и первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2012–2013 годов.

^d Отложенный пересчет расходов, связанных с должностями.

D. Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, исходя из первоначальных ассигнований
(В тыс. долл. США)

| | Первоначальные ассигнования ^a | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями | Разница | |
|--------------|--|---|------------------|-------------|
| | | | Сумма | В процентах |
| Итого | 5 152 299,6 | 5 273 104,8 | 120 805,2 | 2,3 |

^a Резолюции 66/246 А и В Генеральной Ассамблеи.

8. Генеральный секретарь представил или планирует представить пересмотренные сметы и заявления о последствиях для бюджета по программам проектов резолюций, рассмотренных главными комитетами в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Соответствующие суммы рассматриваются вне контекста первого доклада об исполнении бюджета, но они будут пересмотрены с целью отразить параметры калькуляции расходов, утвержденные Ассамблеей во время рассмотрения ею настоящего доклада, и с учетом решений Ассамблеи отразятся на объеме пересмотренных ассигнований. На момент подготовки настоящего доклада объем средств, предлагаемых в этих докладах, составлял примерно 7 147 900 долл. США и они относились к пересмотренным сметам по различным разделам, а также к последствиям для бюджета по программам решений Совета по правам человека, как это указано ниже:

а) отправление правосудия в Организации Объединенных Наций (A/67/265 and Corr.1) (1 793 900 долл. США);

б) смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его организационных сессиях и на основной сессии 2012 года (A/67/503) (992 100 долл. США);

в) последствия для бюджета по программам, касающиеся договора о торговле оружием (563 800 долл. США);

г) последствия для бюджета по программам, касающиеся Комитета против пыток в связи с вопросом о поощрении и защите прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (1 464 900 долл. США);

е) последствия для бюджета по программам, касающиеся Комитета по правам ребенка (2 333 200 долл. США).

9. Кроме того, ожидается, что в связи с рядом докладов, которые еще должны быть представлены Генеральной Ассамблее, будут пересмотрены сметы и/или будут представлены заявления о последствиях для бюджета по программам, включая последствия решений и рекомендаций, содержащихся в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (A/67/591), и последствия резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его девятнадцатой, двадцатой и двадцать первой сессиях. Что касается специальных политических миссий, то соответствующие вопросы представляются и рассматриваются отдельно в документах A/67/346 и Add.1–6.

A. Непредвиденные и чрезвычайные расходы (увеличение на 5 089 200 долл. США)

10. В соответствии с положениями резолюции 66/249 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь уполномочен, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, принимать обязательства по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов в двухгодичном периоде 2012–2013 годов, предусматривая при этом, что согласия Консультативного комитета не требуется в отношении таких обязательств, общая сумма которых не превышает 8 млн. долл. США в любой год и которые, как подтверждает Генеральный секретарь, связаны с поддержанием мира и

безопасности; таких обязательств, которые, как подтверждает Председатель Международного Суда, связаны с расходами, обусловленными рядом ситуаций в Суде, указанных в пункте 1(b) резолюции; и таких обязательств, не превышающих в общей сложности 1 млн. долл. США, принятие которых, как подтверждает Генеральный секретарь, необходимо в связи с мерами безопасности.

11. В таблице 2.А указано, что на сумму в размере 5 089 200 долл. США были приняты следующие обязательства:

а) обязательства, утвержденные Консультативным комитетом в отношении Международной независимой комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике (2 100 100 долл. США) (см. таблицу 3.А);

б) обязательства, подтвержденные Генеральным секретарем как связанные с поддержанием мира и безопасности (2 567 200 долл. США) (см. таблицу 3.В);

с) обязательства, подтвержденные Председателем Международного Суда как связанные с непредвиденными расходами в отношении Суда (421 900 долл. США) (см. таблицу 3.С).

12. Эти расходы относятся к разделам 1, 2, 3, 7 и 24 бюджета, как это указано ниже.

Таблица 3

Непредвиденные и чрезвычайные расходы

А. Международная независимая комиссия по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике (2 100 100 долл. США)
(В долл. США)

| Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление | |
|--|------------------|
| Международная независимая комиссия по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике | 657 800 |
| Раздел 24. Права человека | |
| Международная независимая комиссия по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике | 1 442 300 |
| Всего | 2 100 100 |

В. Поддержание мира и безопасности (2 567 200 долл. США)
(В тыс. долл. США)

| Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация | |
|--|------------------|
| Группа экспертов по вопросам привлечения к ответственности в Шри-Ланке | 365 000 |
| Раздел 3. Политические вопросы | |
| Специальный советник Генерального секретаря по Йемену | 1 988 900 |
| Старший координатор сирийского процесса проведения предварительной оценки и планирования | 213 300 |
| Итого | 2 202 200 |

| | |
|--|------------------|
| Всего | 2 567 200 |
| С. Непредвиденные расходы, относящиеся к деятельности Международного Суда (421 900 долл. США) <i>(В тыс. долл. США)</i> | |
| Раздел 7. Международный Суд | |
| Вызов свидетелей и назначение экспертов в 2012 году | 11 900 |
| Выплата пенсионных пособий, оплата путевых расходов и расходов по перевозке домашнего имущества вышедших в отставку судей и выплата подъемных пособий новым судьям в 2012 году | 410 000 |
| Всего | 421 900 |

13. В соответствии с положениями пункта 1(b)(ii) и (iv) резолюции 66/249 Генеральной Ассамблеи и Статутом Международного Суда были приняты обязательства в отношении дополнительных потребностей, возникших в 2012 году в связи с вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), общая сумма которых составила 11 900 долл. США, и в связи с выплатой пенсионных пособий, оплатой путевых расходов и расходов по перевозке домашнего имущества вышедших в отставку судей и выплатой подъемных пособий новым судьям (пункт 7 статьи 32 Статута) на общую сумму 410 000 долл. США.

В. Решения директивных органов

1. Проект по созданию системы общеорганизационного планирования ресурсов

Раздел 29А, Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления

14. В пункте 91 своей резолюции 66/246 Генеральная Ассамблея утвердила полномочия на принятие обязательств в размере 5 591 500 долл. США в рамках регулярного бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов. Как указано в пункте 99 четвертого очередного доклада Генерального секретаря об осуществлении проекта общеорганизационного планирования ресурсов (A/67/360), ассигнования на 2012–2013 годы для этой цели запрашиваться не будут.

2. Вопрос о выделении субсидии Специальному суду по Сьерра-Леоне

Раздел 3, Департамент по политическим вопросам

15. В пункте 12 раздела IX своей резолюции 66/247 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 9 066 400 долл. США, в отношении субсидии Специальному суду по Сьерра-Леоне. Согласие на ассигнование суммы в размере 9 066 400 долл. США будет испрашиваться в контексте доклада Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/67/346).

С. Изменения в бюджетных предположениях на двухгодичный период 2012–2013 годов (увеличение на 263 339 000 долл. США)

16. В соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 66/246 и с учетом данных таблицы 2.А, выше, в настоящем разделе определены корректировки, обусловленные изменениями темпов инфляции и обменных курсов, стандартных расценок и показателей вакансий, использовавшихся при расчете суммы первоначальных ассигнований.

17. В этой резолюции Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом прогнозов в отношении инфляции и обменных курсов до подготовки первого доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов для обеспечения того, чтобы ассигнования на покрытие связанных с должностями расходов соответствовали фактическим расходам за прошлый период. Таким образом с учетом инфляции и обменных курсов объем ресурсов, связанных с должностями, по линии первоначальных ассигнований на 2012–2013 годы сегодня соответствует объему пересмотренных ассигнований на 2010–2011 годы. Поэтому корректировки расходов, связанных с должностями, в бюджетных предположениях обусловлены фактическими расходами в течение года и уточненными прогнозами в отношении инфляции в отличие от прогнозов, которые использовались при расчете первоначальных ассигнований на 2010–2011 годы.

18. Что касается расходов, не связанных с должностями, то корректировки обусловлены фактическими расходами в течение года и уточненными прогнозами в отношении инфляции в отличие от прогнозов, которые использовались при расчете первоначальных ассигнований на 2012–2013 годы.

19. Таким образом, пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов в отношении инфляции, составляет сумму в размере 5415,6 млн. долл. США, как это отражено в таблице 2.А и приложении I, и будет включена в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов в соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 66/246.

1. Курсовые изменения в двухгодичном периоде 2012–2013 годов (увеличение на 53 062 100 долл. США)

20. В пункте 17, выше, пояснялось, что корректировки расходов, связанных с должностями, в бюджетных предположениях обусловлены фактическими расходами в течение года и уточненными прогнозами в отношении инфляции в отличие от прогнозов, которые использовались при расчете первоначальных ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов. Что касается расходов, не связанных с должностями, то корректировки обусловлены фактическими расходами в течение года и уточненными прогнозами по сравнению с прогнозами, которые использовались при расчете первоначальных ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов.

21. Пересчет может производиться либо на основе средних операционных обменных курсов за истекшую часть двухгодичного периода (метод усреднения), либо на основе операционных курсов на момент пересчета (последний курс). Следует напомнить, что Комиссия ревизоров в своем докладе о счетах Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся

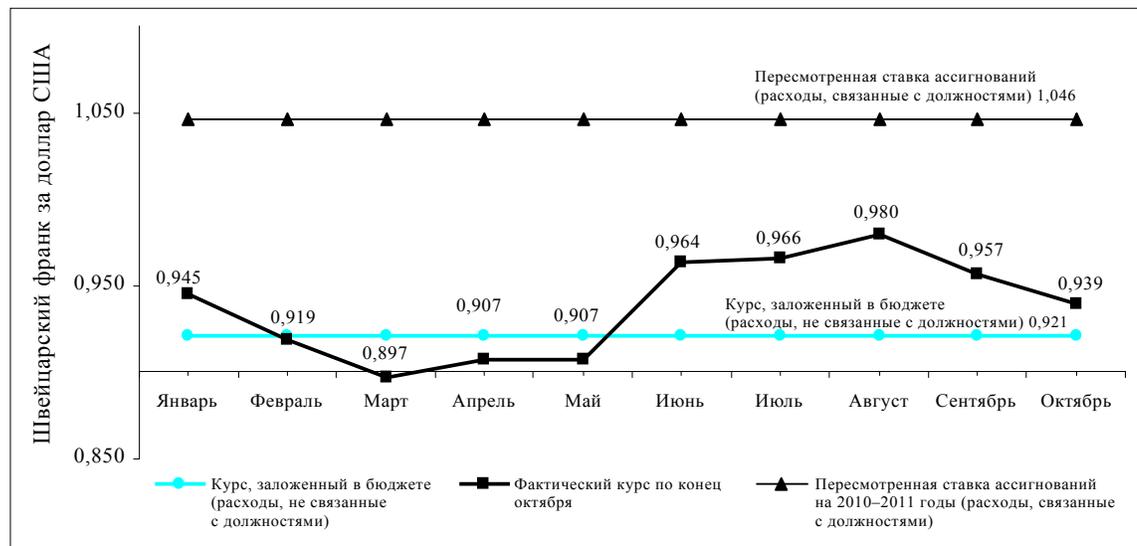
31 декабря 1995 года, рекомендовала использовать в качестве основы для бюджетных предположений в отношении операционных обменных курсов не последний действующий обменный курс, а курс, определенный методом усреднения (A/51/5/Согг.1, глава II, пункт 110). Однако Генеральный секретарь заявил, что нецелесообразно заранее определять, какие курсы (усредненные или последние) должны использоваться при составлении бюджетных прогнозов и пересчете сметных расходов, и что решение об этом должно приниматься во время каждого пересчета. Это мнение было доведено до сведения Генеральной Ассамблеи, и с ним согласился Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/51/7/Add.5 пункт 5), который указал, что Генеральный секретарь должен использовать те курсы, которые позволяют получить наименьшие суммы сметных расходов.

22. В настоящем докладе об исполнении бюджета применительно к 2012 году использовались фактические обменные курсы за период с января по октябрь 2012 года, а применительно к ноябрю и декабрю 2012 года — октябрьский курс. Применительно к 2013 году для Аддис-Абебы, Бейрута, Газы/Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ/Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, Найроби и Женевы использовался октябрьский курс (последний курс), а для остальных мест службы — средние операционные обменные курсы за истекшую часть двухгодичного периода (метод усреднения), чтобы получить наименьшую сметную сумму потребностей по каждому месту службы в соответствующих валютах.

23. Чистое увеличение на 53 млн. долл. США в основном отражает чистое воздействие а) снижения курса доллара США по отношению к швейцарскому франку, чилийскому песо и тайский бату, которое частично компенсируется б) укреплением доллара США по отношению к евро, эфиопскому быру и кенийскому шиллингу, по сравнению с прогнозами, которые использовались при расчете расходов, связанных с должностями, в пересмотренных ассигнованиях на двухгодичный период 2010–2011 годов, и прогнозами, которые использовались при расчете расходов, не связанных с должностями, в первоначальных ассигнованиях на 2012–2013 годы.

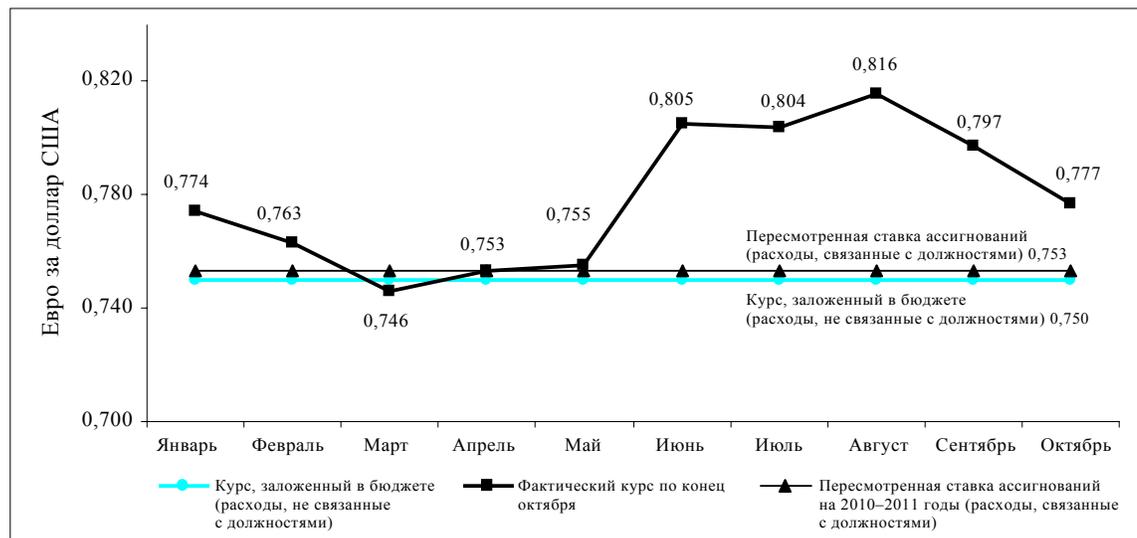
24. Средний курс швейцарского франка по отношению к доллару США составил за период с января по октябрь 2012 года 0,938 франка за доллар США, в то время как для расчета расходов, связанных с должностями, в пересмотренных ассигнованиях на 2010–2011 годы в качестве исходного предположения использовался курс 1,046 франка за доллар, а при расчете расходов, не связанных с должностями, в первоначальных ассигнованиях на 2012–2013 годы в качестве исходного предположения использовался курс 0,921 франка за доллар. Применительно к 2013 году при подготовке доклада об исполнении бюджета использовался курс октября 2012 года, составлявший 0,939 швейцарского франка за доллар США. Это изменение привело к увеличению объема потребностей на 77,4 млн. долл. США. На диаграмме I отражена динамика курса швейцарского франка по отношению к доллару США в период с января по октябрь 2012 года.

Диаграмма I
Динамика курса швейцарского франка по отношению к доллару США,
2012 год



25. Что касается евро, то его фактический средний курс за 2012 год составил 0,779 евро за доллар США, в то время как для расчета расходов, связанных с должностями, в пересмотренных ассигнованиях на 2010–2011 годы в бюджет был заложен курс 0,753 евро за доллар, а при расчете расходов, не связанных с должностями, в первоначальных ассигнованиях использовался курс 0,750 евро за доллар. Применительно к 2013 году при подготовке настоящего доклада использовался курс в 0,779 евро за доллар, в связи с чем объем потребностей сократился на 7,5 млн. долл. США. На диаграмме II отражена динамика курса евро по отношению к доллару США в период с января по октябрь 2012 года.

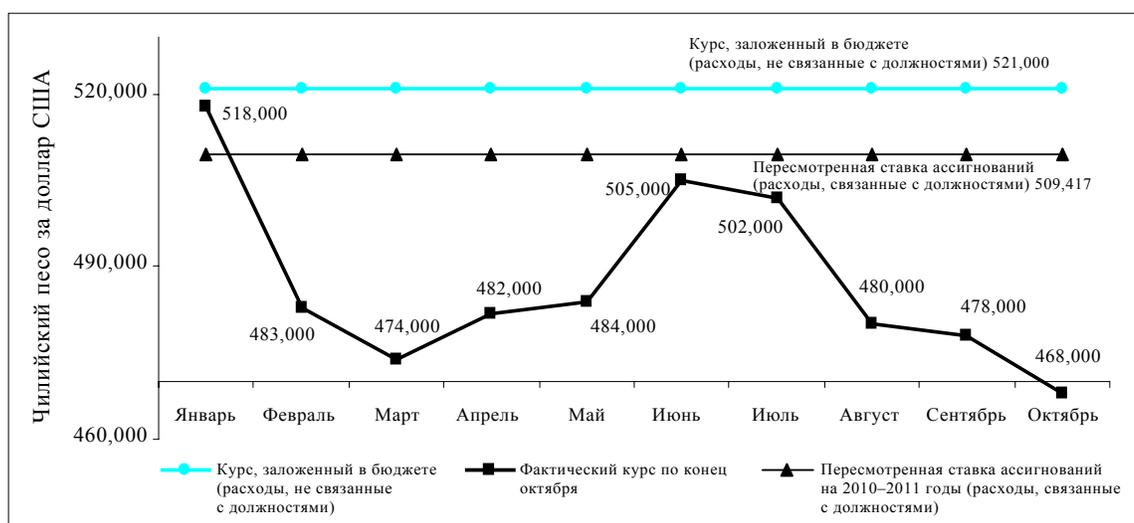
Диаграмма II
Динамика курса евро по отношению к доллару США, 2012 год



26. Что касается чилийского песо, то его фактический средний курс за 2012 год составил 484,167 песо за доллар США, в то время как для расчета расходов, связанных с должностями, в пересмотренных ассигнованиях на 2010–2011 годы в бюджет был заложен курс 509,417 песо за доллар, а при расчете расходов, не связанных с должностями, в первоначальных ассигнованиях использовался курс 521,000 песо за доллар. Применительно к 2013 году при подготовке настоящего доклада использовался средний курс в 484,167 песо за доллар, в связи с чем объем потребностей увеличился на 5,2 млн. долл. США. На диаграмме III отражена динамика курса чилийского песо по отношению к доллару США в период с января по октябрь 2012 года.

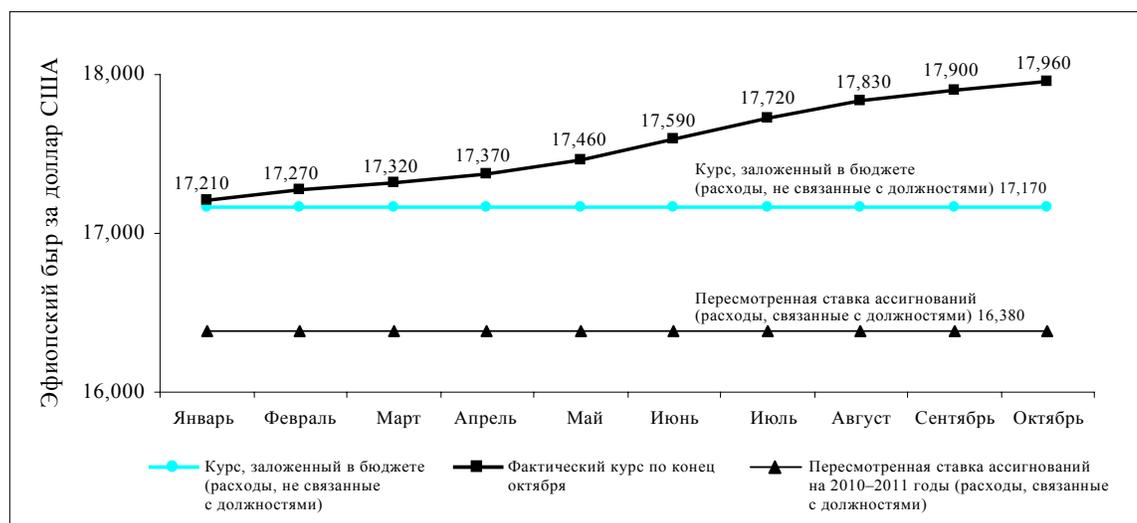
Диаграмма III

Динамика курса чилийского песо по отношению к доллару США, 2012 год



27. Что касается эфиопского быра, то его фактический средний курс за 2012 год составил 17,629 быр за доллар США, в то время как для расчета расходов, связанных с должностями, в пересмотренных ассигнованиях на 2010–2011 годы в бюджет был заложен курс 16,380 быр за доллар, а при расчете расходов, не связанных с должностями, в первоначальных ассигнованиях использовался курс 17,170 быр за доллар. Применительно к 2013 году при подготовке настоящего доклада использовался курс октября 2012 года, составлявший 17,960 быр за доллар, в связи с чем объем потребностей уменьшился на 15,2 млн. долл. США. На диаграмме IV отражена динамика курса эфиопского быра по отношению к доллару США в период с января по октябрь 2012 года.

Диаграмма IV
Динамика курса эфиопского быра по отношению к доллару США, 2012 год



28. Подробная информация об операционных курсах во всех местах службы приводится в таблицах 1 и 3. В этих таблицах показаны фактические операционные курсы по конец октября 2012 года, курсы, использовавшиеся при калькуляции первоначальных ассигнований, и курсы, использовавшиеся в настоящем докладе.

2. Темпы инфляции на двухгодичный период 2012–2013 годов (143 841 600 долл. США)

29. Согласно пункту 17, выше, корректировки расходов, связанных с должностями, в бюджетных предположениях обусловлены фактическими расходами в течение года и уточненными прогнозами в отношении инфляции в отличие от прогнозов, которые использовались при расчете первоначальных ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов. Что касается расходов, не связанных с должностями, то корректировки обусловлены фактическими расходами в течение года и уточненными прогнозами в отношении инфляции в отличие от прогнозов, которые использовались при расчете первоначальных ассигнований на 2012–2013 годы.

30. В таблицах 1, 2 и 4 приводятся пересмотренные показатели темпов инфляции, затрагивающие все статьи расходов. Они основаны на установленных Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) множителях корректировок по месту службы для категории специалистов и выше, фактических и предусмотренных бюджетом корректировках на разницу в стоимости жизни с учетом преобладающих рыночных условий для категории общего обслуживания и смежных категорий и последних данных об индексах потребительских цен, публикуемых в журнале "The Economist", в том числе в отношении не связанных с должностями статей расходов.

31. Пересмотренные множители корректировок по месту службы, использованные при подготовке настоящего доклада, отражают обновленную информацию о стоимости жизни, в том числе полученную в ходе сравнительных обследова-

ний мест службы, проведенных или завершенных после утверждения в декабре 2011 года бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

32. В соответствии с пунктом 121 доклада КМГС за 2012 год (A/67/30) введение пересмотренного множителя корректива по месту службы для Нью-Йорка в размере 68,0, намеченное на август 2012 года, было отложено. Было принято решение ввести указанный множитель 1 января 2013 года и ретроактивно применять его с 1 августа 2012 года, если Генеральная Ассамблея не примет иного решения.

33. Таким образом, увеличение объема потребностей на 61,6 млн. долл. США в связи с корректировкой на инфляцию в отношении должностей сотрудников категории специалистов обусловлено прогнозами КМГС, и эта сумма отражает введение пересмотренного множителя корректива по месту службы для Нью-Йорка и его ретроактивное применение с 1 августа 2012 года. Увеличение объема потребностей на 61,6 млн. долл. США в связи с изменениями множителя главным образом отражает корректировки в сторону повышения в размере 29,8 млн. долл. США для Нью-Йорка, 14,3 млн. долл. США для Аддис-Абебы, 4,9 млн. долл. США для Газы и 4,6 млн. долл. США для Найроби. Множители коррективов по месту службы для сотрудников категории специалистов и выше во всех местах службы приводятся в таблице 2. Однако эти оценки будут скорректированы в соответствии с решением, которое Генеральная Ассамблея может принять в отношении множителя корректива по месту службы для Нью-Йорка.

34. Что касается категории общего обслуживания и смежных категорий, то объем пересмотренных потребностей отражает фактические корректировки на разницу в стоимости жизни, произведенные в 2012 году, и прогнозы на 2013 год, основанные на последних имеющихся данных. Увеличение объема потребностей на 54,4 млн. долл. США главным образом отражает корректировки в размере 14,4 млн. долл. США для Нью-Йорка, 6,9 млн. долл. США для Найроби, 6,1 млн. долл. США для Аддис-Абебы, 5,7 млн. долл. США для Женевы, 5,8 млн. долл. США для Бейрута, 5,0 млн. долл. США для Бангкока, 3,5 млн. долл. США для Газы, 2,3 млн. долл. США для Сантьяго и 4,7 млн. долл. США для других мест службы. Корректировки на разницу в стоимости жизни для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий во всех местах службы приводятся в таблице 4.

35. Что касается статей расходов, не связанных с должностями, то увеличение расходов на 4,3 млн. долл. США главным образом отражает корректировки в сторону увеличения в размере 3 млн. долл. США для Аддис-Абебы и 1,7 млн. долл. США для Вены. Общее чистое увеличение обусловленных инфляцией потребностей США отражает все не связанные с должностями статьи расходов во всех местах службы.

36. Общее чистое сокращение, обусловленное инфляционными факторами, по всем статьям расходов составляет 143 841 600 долл. США, включая сумму налогообложения персонала в размере 23 459 500 долл. США, которые будут компенсированы эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

3. Корректировки стандартных ставок расходов в двухгодичном периоде 2012–2013 годов (увеличение на 26 524 400 долл. США)

37. Корректировки стандартных ставок расходов обусловлены чистыми изменениями в стандартных расходах на выплату окладов, общих расходах по персоналу и ставках налогообложения персонала. Изменения в стандартных расходах на выплату окладов в 2012 году определялись на основе фактических средних окладов за истекшую часть двухгодичного периода в разбивке по категориям и классу должностей во всех местах службы. Для целей настоящего доклада были проанализированы средние оклады за период с января по сентябрь 2012 года по каждой категории и уровню, и они были сопоставлены с размерами окладов, использованными для расчета первоначальных ассигнований. Прогнозы на 2013 год основываются на тенденциях 2012 года. Чистое увеличение расходов на 18 059 500 долл. США обусловлено тем, что средний уровень чистых базовых окладов оказался выше прогнозируемого уровня, использованного при расчете первоначальных ассигнований.

38. Общие расходы по персоналу закладываются в бюджет в виде процента от чистой суммы окладов в каждом месте службы. Общие расходы по персоналу связаны с выплатой надбавок и пособий, назначениями, переводами и прекращением службы сотрудников. Корректировки ставок общих расходов по персоналу произведены на основе результатов анализа фактических общих расходов по персоналу по всем местам службы за двухгодичный период 2010–2011 годов, а также фактических показателей за период с января по сентябрь 2012 года, которые были сопоставлены с показателями, предполагавшимися при расчете первоначальных ассигнований. Чистое увеличение расходов на 8 464 900 долл. США отражает корректировки ставок общих расходов по персоналу во всех местах службы.

39. Вышеуказанные корректировки стандартных ставок расходов включают налогообложение персонала, в результате чего расходы выросли на 5,5 млн. долл. США, которые компенсируются эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений.

4. Вакансии на двухгодичный период 2012–2013 годов (увеличение на 34 821 700 долл. США)

40. В своей резолюции 66/246 Генеральная Ассамблея постановила, что в качестве основы для расчета бюджета на 2012–2013 годы должны использоваться показатели доли вакантных должностей в размере 9,6 процента для категории специалистов и 4,7 процента для категории общего обслуживания. Применение этих показателей в отношении существующих должностей наряду с показателями в отношении новых должностей (50 процентов должностей категории специалистов и 35 процентов должностей категории общего обслуживания) даст применительно к этим категориям заложенные в бюджет нормы соответственно в 10,2 процента и 5 процентов. Фактические показатели доли вакантных должностей составляют 8,3 процента для категории специалистов и 5,6 процента для категории общего обслуживания. Корректировки в отношении вакантных должностей в 2012–2013 годах приведут к увеличению расходов на 31,9 млн. долл. США.

41. Что касается сотрудников по вопросам безопасности, работающих на местах, то в своих резолюциях 64/243 и 66/246 Генеральная Ассамблея постановила, что в качестве основы для расчета бюджета для сотрудников категории

специалистов должны использоваться показатели доли вакантных должностей в размере 14 процентов, а категории общего обслуживания — 14,7 процента. Фактические показатели доли вакантных должностей составляют 7,5 процента для категории специалистов и 7,2 процента для категории общего обслуживания. Корректировки в отношении вакантных должностей в 2012–2013 годах сотрудников по вопросам безопасности, работающих на местах, приведут к увеличению расходов на 11,4 млн. долл. США, которые организации системы Организации Объединенных Наций будут покрывать совместно по формуле распределения расходов, согласованной Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций. В соответствии с ныне действующими коэффициентами доля Организации Объединенных Наций составит 2,9 млн. долл. США, или 25,4 процента от суммы увеличения.

D. Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и переноса сроков рассмотрения вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом уточненных прогнозов в отношении инфляции (увеличение на 120 805 200 долл. США)

42. В соответствии с пунктом 27 резолюции 66/246 Генеральной Ассамблеи пересмотренная смета, подготовленная с учетом связанных с должностями фактических расходов, понесенных в 2012 году, и переноса сроков рассмотрения вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом уточненных прогнозов в отношении инфляции, составляет 5273,1 млн. долл. США и на 120,8 млн. долл. США превышает сумму первоначальных ассигнований, как это отражено в таблицах 2.C и 2.D выше.

43. Сумма в размере 5273,1 млн. долл. США включает в себя 2879,0 млн. долл. США для покрытия расходов, связанных с должностями, и 2394,1 млн. долл. США для покрытия расходов, не связанных с должностями. По статье расходов, связанных с должностями, сумма в размере 1486,5 долл. США на 2012 год отражает фактически понесенные расходы по выплате заработной платы, общие расходы по персоналу и расходы по вакансиям в период с января по сентябрь, экстраполированные на декабрь 2012 года. Следует отметить, что фактические расходы учитывают, в частности, множитель корректива по месту службы для Нью-Йорка в размере 65,5, что отражает перенос сроков введения корректива по месту службы с множителем 68 в Нью-Йорке, который должен был применяться с августа 2012 года, и не учитывают прогнозы КМГС в отношении коррективов по месту службы до конца года.

44. Применительно к 2013 году сумма в размере 1392,5 млн. долл. США по статье расходов, связанных с должностями, отражает перенос сроков рассмотрения вопроса о пересчете расходов, связанных с персоналом, и поэтому аналогична сумме первоначальных ассигнований. Соответственно общая сумма в размере 2879,0 млн. долл. США по статье расходов, связанных с должностями, не учитывает отложенные расходы на сумму 139,4 млн. долл. США.

45. Ресурсы, не связанные с должностями, в размере 2394,1 млн. долл. США пересчитаны в соответствии с действующей процедурой, изложенной в разделе II.C выше. Следует отметить, что в этой сумме не учтена сумма отложенных расходов в размере 3,2 млн. долл. США, которые относятся к доле Органи-

зации Объединенных Наций в пересчете расходов, связанных с должностями, которые финансируются по линии совместно финансируемой деятельности и межорганизационных мер безопасности.

Е. Резюме

46. С учетом элементов, описанных в настоящем докладе, и в соответствии с пунктом 27 резолюции 66/246 Генеральной Ассамблеи объем пересмотренных ассигнований на 2012–2013 годы составляет сумму в размере 5 273 104 800 долл. США, в которую включены только связанные с должностями расходы, понесенные в 2012 году, и сумма отложенного пересчета связанных с должностями расходов с учетом уточненных прогнозов в отношении инфляции в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

47. В соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 66/246 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 5 415 638 600 долл. США, в которую включены связанные с должностями расходы, понесенные в 2012 году, и уточненные прогнозы в отношении инфляции на текущий двухгодичный период, будет положена в основу предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

III. Разделы сметы поступлений

Раздел 1 сметы поступлений. «Поступления по плану налогообложения персонала»

48. Изменения по бюджетным разделам сметы расходов и разделу 3 сметы поступлений ниже приведут к увеличению поступлений по плану налогообложения персонала на сумму в размере 39 711 200 долл. США, в которой учитываются фактические расходы, связанные с должностями, и уточненные прогнозы в отношении инфляции, как это описано в разделе II.C выше.

49. Изменения по разделам сметы расходов и разделу 3 сметы поступлений ниже приведут к увеличению поступлений по плану налогообложения персонала на сумму в размере 17 886 900 долл. США, если принять во внимание связанные с должностями расходы, понесенные в 2012 году, и перенос сроков рассмотрения вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом уточненных прогнозов в отношении инфляции, как это описано в разделе II.D выше.

Раздел 2 сметы поступлений. «Общие поступления»

50. Уменьшение общих поступлений на 15 720 100 долл. США в основном отражает падение процентных поступлений, компенсируемое увеличением сумм возмещаемых расходов, понесенных в предыдущие годы, и ростом прочих поступлений. Корректировка процентных поступлений обусловлена отдачей от портфеля инвестиций, которая оказалась выше, чем первоначально предполагалось, благодаря как никогда низким процентным ставкам и уменьшению остатков инвестируемых средств. Увеличение возмещений расходов прошлых лет и прочих поступлений главным образом обусловлено фактическим исполнением бюджета в Центральных учреждениях в 2012 году.

Раздел 3 сметы поступлений. «Услуги для общественности»

51. Сокращение чистых поступлений по разделу услуг для общественности на 2 343 900 долл. США долл. вызвано пересмотром в сторону понижения сметных поступлений на 2 131 200 долл. США и предполагаемым увеличением общих расходов на 212 700 долл. США вследствие изменений, вытекающих из технических корректировок бюджета по программам. Сокращение сметных поступлений (2 131 200 долл. США) главным образом обусловлено сокращением объема продаж филателистической продукции в Вене и задержками с созданием фонда электронных книг Организации Объединенных Наций в рамках программы по выпуску электронных публикаций. Прочие корректировки уровня поступлений включают увеличение сметных поступлений от предоставления услуг по обслуживанию посетителей и продажи сувениров, которое частично компенсируется сокращением поступлений по статье общественного питания в результате переноса сроков возобновления работы Делегатского ресторана в связи с пересмотром графика осуществления генерального плана капитального ремонта.

52. Любые дополнительные изменения объема поступлений и расходов в течение оставшейся части двухгодичного периода 2012–2013 годов в соответствии с действующей практикой будут учтены и представлены в контексте второго доклада об исполнении бюджета.

Резюме

53. Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 2012–2013 годов, составленная с учетом описанных выше элементов, указана в таблице 4 ниже.

Таблица 4

Сводная информация о пересмотренной смете по разделам сметы поступлений

| | Сметные поступления ^a | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции | | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями | |
|----------------------------|----------------------------------|--|----------------------|---|----------------------|
| | | Предполагаемое изменение | Пересмотренная смета | Предполагаемое изменение | Пересмотренная смета |
| Раздел 1 сметы поступлений | 455 366,0 | 39 711,2 | 495 077,2 | 17 886,9 | 473 252,9 |
| Раздел 2 сметы поступлений | 52 500,6 | (15 720,1) | 36 780,5 | (15 720,1) | 36 780,5 |
| Раздел 3 сметы поступлений | (115,4) | (2 343,9) | (2 459,3) | (2 343,9) | (2 459,3) |
| Всего | 507 751,2 | 21 647,2 | 529 398,4 | (177,1) | 507 574,1 |

^a Резолюция 66/248.

IV. Решение, которое предлагается принять Генеральной Ассамблее

54. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению пересмотренный объем ресурсов на двухгодичный период 2012–2013 годов и основу для предлагаемого бюджета по программам на 2014–2015 годы, которые содержатся в пунктах 46 и 47 выше.

55. Генеральной Ассамблее также предлагается принять решение по пересмотренной смете, указанной в пункте 46 выше, подготовленной в соответствии с пунктом 27 ее резолюции 66/246 и исходя из сметы поступлений, указанной в пункте 53 выше.

Таблица 1
Обменные курсы доллара США и темпы инфляции, использованные при расчете первоначальных ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов и в настоящем докладе, в разбивке по основным местам службы

| Основное место службы (валюта) | Обменные курсы | | | | | Обменные курсы для статей расходов, не связанных с должностями (в процентах) | | | |
|---|--|-----------|--|------------------------------|-----------------------|--|----------|------------------|----------|
| | Пересмотренные ассигнования ^a | | Первоначальные ассигнования ^b | Доклад об исполнении бюджета | | Место службы | | Настоящий доклад | |
| | 2010 год | 2011 год | | 2012 год ^c | 2013 год ^d | 2012 год | 2013 год | 2012 год | 2013 год |
| Вена (евро) | 0,753 | 0,753 | 0,750 | 0,779 | 0,779 | 1,9 | 1,8 | 2,2 | 2,3 |
| Сантьяго (чилийские песо) | 509,417 | 509,417 | 521,000 | 484,167 | 484,167 | 3,4 | 3,4 | 2,8 | 2,6 |
| Аддис-Абеба (эфиопские быры) | 14,074 | 16,380 | 17,170 | 17,629 | 17,960 | 15,7 | 9,7 | 22,0 | 10,8 |
| ГВНООНИП (индийские рупии) | 45,835 | 45,835 | 51,950 | 53,108 | 53,108 | 8,0 | 8,3 | 8,8 | 8,4 |
| Бейрут (ливанские фунты) | 1 500,417 | 1 500,417 | 1 501,000 | 1 500,917 | 1 501,000 | 2,8 | 3,0 | 5,5 | 2,2 |
| Газа/БАПОР/ОНВУП (шекели) | 3,745 | 3,745 | 3,780 | 3,856 | 3,914 | 2,1 | 2,2 | 1,3 | 1,8 |
| Найроби (кенийские шиллинги) | 78,610 | 80,950 | 90,000 | 84,337 | 85,000 | 6,7 | 5,6 | 10,1 | 5,6 |
| Мехико (мексиканские песо) | 12,772 | 12,860 | 13,600 | 13,224 | 13,224 | 3,7 | 3,9 | 4,0 | 4,0 |
| Гаага (евро) | 0,753 | 0,753 | 0,750 | 0,779 | 0,779 | 2,0 | 1,8 | 2,6 | 2,0 |
| Бангкок (тайские багты) | 32,050 | 32,050 | 31,270 | 31,175 | 31,175 | 4,0 | 2,9 | 3,1 | 3,5 |
| Порт-оф-Спейн (доллары Тринидада и Тобаго) | 6,282 | 6,282 | 6,340 | 6,323 | 6,323 | 5,7 | 5,4 | 8,7 | 2,7 |
| Нью-Йорк (доллары США) | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 2,1 | 2,3 | 2,0 | 2,4 |
| Женева (швейцарские франки) | 1,046 | 1,046 | 0,921 | 0,938 | 0,939 | 0,1 | 1,1 | (0,9) | – |
| Информационные центры Организации Объединенных Наций ^e | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 2,1 | 2,3 | 2,0 | 2,4 |

Сокращения: ГВНООНИП — Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане; БАПОР — Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; ОНВУП — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

^a Заложенные в бюджет расходы, связанные с должностями.

^b Заложенные в бюджет расходы, не связанные с должностями.

^c Средняя величина операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций за период по октябрю 2012 года и октябрьский курс применительно к ноябрю и декабрю.

^d Средняя величина фактических обменных курсов с 1 октября 2012 года. Использовались средние фактические курсы за период с января по октябрь 2012 года и октябрьский курс применительно к ноябрю и декабрю, за исключением Аддис-Абебы, Бейрута, Газы, Найроби и Женевы, для которых использовался фактический октябрьский курс 2012 года.

^e Совокупное воздействие изменения темпов инфляции и колебаний валютных курсов.

Таблица 2
Множители коррективов по месту службы на 2012 и 2013 годы применительно к сотрудникам категории специалистов и выше

| Место службы | Пересмотренные ассигнования | | Первоначальные ассигнования ^а | | Первый доклад об исполнении бюджета | | Ежемесячные множители за 2012 год ^б | | | | | | | | | | | |
|--|-----------------------------|----------|--|----------|-------------------------------------|----------|--|-------|-------|-------|-------|------|------|------|-------|------|-------|------|
| | 2010 год | 2011 год | 2012 год | 2013 год | 2012 год ^б | 2013 год | Янв. | Февр. | Март | Апр. | Май | Июнь | Июль | Авг. | Сент. | Окт. | Нояб. | Дек. |
| Вена | 57,1 | 58,7 | 59,5 | 62,2 | 53,8 | 57,8 | 52,6 | 52,6 | 57,7 | 56,4 | 59,4 | 50,5 | 50,6 | 48,6 | 51,8 | 55,3 | 55,3 | 55,3 |
| Сантьяго | 45,5 | 47,3 | 54,1 | 54,1 | 54,6 | 55,7 | 53,9 | 53,9 | 53,9 | 55,7 | 55,7 | 55,7 | 52,6 | 52,6 | 52,6 | 52,6 | 58,0 | 58,0 |
| Аддис-Абеба | 45,1 | 44,9 | 48,2 | 53,5 | 46,4 | 49,2 | 45,7 | 45,7 | 46,7 | 46,7 | 46,7 | 46,7 | 46,3 | 46,3 | 46,3 | 46,3 | 46,9 | 46,9 |
| ГВНООНИП | 37,9 | 41,3 | 41,4 | 44,3 | 38,7 | 42,8 | 41,2 | 41,2 | 42,0 | 42,0 | 42,0 | 42,0 | 33,3 | 33,3 | 33,3 | 33,3 | 40,2 | 40,2 |
| Бейрут | 46,5 | 48,8 | 56,8 | 59,6 | 55,5 | 55,3 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 |
| Газа/БАПОР/ОНВУП | 47,4 | 49,3 | 56,8 | 57,4 | 54,0 | 52,5 | 56,6 | 56,6 | 55,2 | 55,2 | 55,2 | 55,2 | 52,3 | 52,3 | 52,3 | 52,3 | 52,4 | 52,4 |
| Найроби | 38,2 | 44,9 | 38,5 | 43,1 | 42,3 | 43,0 | 35,3 | 35,3 | 44,3 | 44,3 | 44,3 | 44,3 | 43,2 | 43,2 | 43,2 | 43,2 | 43,2 | 43,2 |
| Мехико | 43,2 | 42,2 | 42,3 | 45,2 | 44,9 | 48,3 | 41,4 | 41,4 | 47,7 | 47,7 | 47,7 | 47,7 | 42,2 | 42,2 | 42,2 | 42,2 | 48,2 | 48,2 |
| Гаага | 50,7 | 52,0 | 53,5 | 56,1 | 49,6 | 52,1 | 48,2 | 48,2 | 56,0 | 54,7 | 54,3 | 45,7 | 45,8 | 43,9 | 47,0 | 50,4 | 50,4 | 50,4 |
| Бангкок | 41,4 | 42,9 | 49,5 | 52,2 | 48,6 | 50,2 | 48,7 | 48,7 | 49,0 | 49,0 | 49,0 | 49,0 | 47,6 | 47,6 | 47,6 | 47,6 | 49,9 | 49,9 |
| Порт-оф-Спейн | 49,5 | 53,4 | 51,7 | 54,2 | 51,6 | 51,5 | 51,4 | 51,4 | 51,4 | 51,4 | 51,4 | 51,4 | 51,4 | 51,4 | 51,4 | 51,4 | 52,3 | 52,3 |
| Нью-Йорк | 63,5 | 63,5 | 67,1 | 70,1 | 66,5 | 68,8 | 65,5 | 65,5 | 65,5 | 65,5 | 65,5 | 65,5 | 65,5 | 68,0 | 68,0 | 68,0 | 68,0 | 68,0 |
| Подразделения по обеспечению безопасности на местах | 37,3 | 38,7 | 42,7 | 46,0 | 52,0 | 55,5 | 52,0 | 52,0 | 52,0 | 52,0 | 52,0 | 52,0 | 52,0 | 52,0 | 52,0 | 52,0 | 52,0 | 52,0 |
| Женева | 81,5 | 81,7 | 101,5 | 101,5 | 97,5 | 97,5 | 96,5 | 96,5 | 106,2 | 104,1 | 104,1 | 92,9 | 92,6 | 90,0 | 94,2 | 97,7 | 97,7 | 97,7 |
| Информационные центры Организации Объединенных Наций | 40,9 | 42,3 | 45,3 | 48,6 | 53,2 | 56,7 | 53,2 | 53,2 | 53,2 | 53,2 | 53,2 | 53,2 | 53,2 | 53,2 | 53,2 | 53,2 | 53,2 | 53,2 |

Сокращения: ГВНООНИП — Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане; БАПОР — Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; ОНВУП — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

^а Отложенные расходы, заложенные в бюджет (резолюция 66/246).

^б Средняя величина фактических множителей коррективов по месту службы за период по октябрь и предполагаемые множители применительно к ноябрю и декабрю.

Таблица 3
Обменные курсы доллара США, 2012 год, в разбивке по местам службы

| Место службы | Пересмотренные ассигнования ^a | | Первоначальные ассигнования ^b | Доклад об исполнении бюджета | | Месячные операционные обменные курсы ^b | | | | | | | | | | | |
|----------------------|--|----------|--|------------------------------|-----------------------|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 2010 год | 2011 год | | 2012–2013 годы | 2012 год ^c | 2013 год ^d | Янв. | Февр. | Март | Апр. | Май | Июнь | Июль | Авг. | Сент. | Окт. | Нояб. |
| Вена | 0,753 | 0,753 | 0,750 | 0,779 | 0,779 | 0,774 | 0,763 | 0,746 | 0,753 | 0,755 | 0,805 | 0,804 | 0,816 | 0,797 | 0,777 | 0,777 | 0,777 |
| Сантьяго | 509,417 | 509,417 | 521,000 | 484,167 | 484,167 | 518,000 | 483,000 | 474,000 | 482,000 | 484,000 | 505,000 | 502,000 | 480,000 | 478,000 | 468,000 | 468,000 | 468,000 |
| Аддис-Абеба | 14,074 | 16,380 | 17,170 | 17,629 | 17,960 | 17,210 | 17,270 | 17,320 | 17,370 | 17,460 | 17,590 | 17,720 | 17,830 | 17,900 | 17,960 | 17,960 | 17,960 |
| ГВНООНИП | 45,835 | 45,835 | 51,950 | 53,108 | 53,108 | 52,800 | 49,600 | 49,200 | 50,700 | 52,430 | 55,550 | 56,800 | 55,580 | 55,630 | 53,000 | 53,000 | 53,000 |
| Бейрут | 1500,417 | 1500,417 | 1501,000 | 1500,917 | 1501,000 | 1500,000 | 1500,000 | 1500,000 | 1501,000 | 1500,000 | 1501,000 | 1501,000 | 1501,000 | 1504,000 | 1501,000 | 1501,000 | 1501,000 |
| Газа/БАПОР/ ОНВУП | 3,745 | 3,745 | 3,780 | 3,856 | 3,914 | 3,780 | 3,730 | 3,720 | 3,700 | 3,740 | 3,840 | 3,938 | 4,042 | 4,034 | 3,914 | 3,914 | 3,914 |
| Найроби | 78,610 | 80,950 | 90,000 | 84,337 | 85,000 | 86,720 | 84,800 | 82,080 | 82,980 | 83,000 | 86,000 | 84,050 | 83,160 | 84,250 | 85,000 | 85,000 | 85,000 |
| Мехико | 12,772 | 12,860 | 13,600 | 13,224 | 13,224 | 13,700 | 13,440 | 12,750 | 12,750 | 13,100 | 13,700 | 13,900 | 13,350 | 13,150 | 12,950 | 12,950 | 12,950 |
| Гаага | 0,753 | 0,753 | 0,750 | 0,779 | 0,779 | 0,774 | 0,763 | 0,746 | 0,753 | 0,755 | 0,805 | 0,804 | 0,816 | 0,797 | 0,777 | 0,777 | 0,777 |
| Бангкок | 32,050 | 32,050 | 31,270 | 31,175 | 31,175 | 31,770 | 31,170 | 30,580 | 30,750 | 30,940 | 31,290 | 31,880 | 31,580 | 31,350 | 30,930 | 30,930 | 30,930 |
| Порт-оф- Спейн | 6,282 | 6,282 | 6,340 | 6,323 | 6,323 | 6,340 | 6,340 | 6,340 | 6,350 | 6,370 | 6,370 | 6,340 | 6,370 | 6,370 | 6,230 | 6,230 | 6,230 |
| Женева | 1,046 | 1,046 | 0,921 | 0,938 | 0,939 | 0,945 | 0,919 | 0,897 | 0,907 | 0,907 | 0,964 | 0,966 | 0,980 | 0,957 | 0,939 | 0,939 | 0,939 |

Сокращения: ГВНООНИП — Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане; БАПОР — Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; ОНВУП — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

^a Заложенные в бюджет расходы, связанные с должностями.

^b Заложенные в бюджет расходы, не связанные с должностями.

^c Средняя величина операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций за период по октябрь 2012 года и октябрьский курс применительно к ноябрю и декабрю.

^d Средняя величина фактических обменных курсов с 1 октября 2012 года. Использовались средние фактические курсы за период с января по октябрь 2012 года и октябрьский курс применительно к ноябрю и декабрю, за исключением Аддис-Абебы, Бейрута, Газы, Найроби и Женевы, для которых использовался фактический октябрьский курс 2012 года.

Таблица 4
Корректировки на изменение стоимости жизни: категория общего обслуживания и смежные категории
(Процентная доля)

| Место службы | Первоначальные ассигнования ^a | | Темпы, скорректированные в докладе об исполнении бюджета | |
|--|--|----------|--|----------|
| | 2012 год | 2013 год | 2012 год | 2013 год |
| Вена | 1,90 | 1,80 | 2,33 | 2,30 |
| Сантьяго | 3,40 | 3,40 | 0,00 | 2,60 |
| Аддис-Абеба | 15,70 | 9,70 | 21,65 | 10,80 |
| ГВНООНИП | 8,00 | 8,30 | 3,15 | 8,40 |
| Бейрут | 2,80 | 3,00 | 6,83 | 2,20 |
| Газа/БАПОР/ОНВУП | 2,10 | 2,20 | 1,49 | 1,80 |
| Найроби | 6,70 | 5,60 | 4,38 | 5,60 |
| Мехико | 3,70 | 3,90 | 3,63 | 4,00 |
| Гаага | 2,00 | 1,80 | 0,92 | 2,00 |
| Бангкок | 4,00 | 2,90 | 0,00 | 3,50 |
| Порт-оф-Спейн | 5,70 | 5,40 | 5,03 | 2,70 |
| Нью-Йорк | 2,10 | 2,30 | 2,22 | 2,40 |
| Подразделения по обеспечению безопасности на местах | 2,10 | 2,30 | 2,22 | 2,40 |
| Женева | 0,10 | 1,10 | 0,15 | 0,00 |
| Информационные центры Организации Объединенных Наций | 2,10 | 2,30 | 2,22 | 2,40 |

Сокращения: ГВНООНИП — Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане; БАПОР — Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; ОНВУП — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

^a Отложенные расходы, заложенные в бюджет (резолюция 66/246).

Приложение I

Пересмотренная смета на двухгодичный период 2012–2013 годов, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции

A. В разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам

(В тыс. долл. США)

| Раздел расходов | Ассигнования на 2012–2013 годы ^a | Предполагаемые изменения | | | | | Итого | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции | Изменение в процентах |
|---|---|---------------------------------------|----------------|----------|------------------------------------|----------|----------|--|-----------------------|
| | | Непредвиденные и чрезвычайные расходы | Обменные курсы | Инфляция | Корректировка стандартных расходов | Вакансии | | | |
| 1. Общее формирование политики, руководство и координация | 105 133,8 | 365,0 | 776,0 | 2 493,8 | 834,4 | 929,9 | 5 399,1 | 110 532,9 | 5,1 |
| 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление | 616 654,5 | 657,8 | 18 456,2 | 14 267,7 | 6 100,2 | 6 750,0 | 46 231,9 | 662 886,4 | 7,5 |
| 3. Политические вопросы | 1 193 700,8 | 2 202,2 | (999,4) | 4 891,2 | 1 480,4 | 1 581,7 | 9 156,1 | 1 202 856,9 | 0,8 |
| 4. Разоружение | 22 422,0 | | 309,9 | 754,7 | 176,1 | 299,3 | 1 540,0 | 23 962,0 | 6,9 |
| 5. Операции по поддержанию мира | 109 725,1 | – | (3 427,0) | 5 620,8 | 418,0 | 112,7 | 2 724,5 | 112 449,6 | 2,5 |
| 6. Использование космического пространства в мирных целях | 8 001,4 | – | (262,8) | 281,7 | (37,7) | 124,1 | 105,3 | 8 106,7 | 1,3 |
| 7. Международный Суд | 47 766,4 | 421,9 | (1 199,7) | 661,9 | 636,1 | 281,3 | 801,5 | 48 567,9 | 1,7 |
| 8. Правовые вопросы | 45 388,7 | – | (219,4) | 1 623,5 | 637,9 | 594,2 | 2 636,2 | 48 024,9 | 5,8 |
| 9. Экономические и социальные вопросы | 148 979,3 | – | | 5 604,6 | 2 741,1 | 2 177,9 | 10 523,6 | 159 502,9 | 7,1 |
| 10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства | 7 264,9 | – | | 246,8 | 92,3 | 115,8 | 454,9 | 7 719,8 | 6,3 |

| Раздел расходов | Ассигнования на 2012–2013 годы ^a | Предполагаемые изменения | | | | | | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции | Изменение в процентах |
|---|---|---------------------------------------|----------------|----------|------------------------------------|----------|-----------|--|-----------------------|
| | | Непредвиденные и чрезвычайные расходы | Обменные курсы | Инфляция | Корректировка стандартных расходов | Вакансии | Итого | | |
| 11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций | 12 587,7 | – | (200,4) | 640,5 | 119,2 | 189,9 | 749,2 | 13 336,9 | 6,0 |
| 12. Торговля и развитие | 136 524,6 | – | 13 716,5 | (609,0) | 130,4 | 1 773,7 | 15 011,6 | 151 536,2 | 11,0 |
| 13. Центр по международной торговле | 41 337,7 | – | (771,3) | (424,6) | – | – | (1 195,9) | 40 141,8 | (2,9) |
| 14. Окружающая среда | 13 925,5 | – | (419,5) | 1 077,5 | (623,9) | 221,8 | 255,9 | 14 181,4 | 1,8 |
| 15. Населенные пункты | 20 631,5 | – | (775,6) | 1 805,3 | (821,5) | 340,5 | 548,7 | 21 180,2 | 2,7 |
| 16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие | 40 902,2 | – | (1 325,7) | 1 408,5 | (131,7) | 563,8 | 514,9 | 41 417,1 | 1,3 |
| 17. «ООН-женщины» | 14 482,3 | – | – | 564,4 | 249,8 | 233,7 | 1 047,9 | 15 530,2 | 7,2 |
| 18. Экономическое и социальное развитие в Африке | 138 308,3 | – | (12 854,1) | 20 198,0 | (1 751,4) | 1 623,8 | 7 216,3 | 145 524,6 | 5,2 |
| 19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе | 98 654,5 | – | 2 400,3 | 5 862,1 | 434,8 | 1 061,7 | 9 758,9 | 108 413,4 | 9,9 |
| 20. Экономическое развитие в Европе | 65 247,2 | – | 6 692,0 | 22,8 | (148,7) | 911,8 | 7 477,9 | 72 725,1 | 11,5 |
| 21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне | 110 256,0 | – | 3 864,5 | 4 201,6 | 2 990,5 | 1 180,4 | 12 237,0 | 122 493,0 | 11,1 |
| 22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии | 62 646,7 | – | (15,0) | 6 317,7 | (790,0) | 672,6 | 6 185,3 | 68 832,0 | 9,9 |
| 23. Регулярная программа технического сотрудничества | 57 779,6 | – | (409,3) | 305,7 | – | – | (103,6) | 57 676,0 | (0,2) |
| 24. Права человека | 154 315,4 | 1 442,3 | 12 088,1 | (74,1) | (84,4) | 2 005,0 | 15 376,9 | 169 692,3 | 10,0 |

| Раздел расходов | Ассигнования на 2012–2013 годы ^a | Предполагаемые изменения | | | | | Итого | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции | Изменение в процентах |
|---|---|---------------------------------------|----------------|-----------|------------------------------------|----------|-----------|--|-----------------------|
| | | Непредвиденные и чрезвычайные расходы | Обменные курсы | Инфляция | Корректировка стандартных расходов | Вакансии | | | |
| 25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи | 95 507,1 | – | (1 607,9) | (1 457,2) | (27,3) | 28,9 | (3 063,5) | 92 443,6 | (3,2) |
| 26. Палестинские беженцы | 47 377,7 | – | (1 577,1) | 4 105,6 | (1 956,3) | 947,5 | 1 519,7 | 48 897,4 | 3,2 |
| 27. Гуманитарная помощь | 29 374,0 | – | 888,3 | 537,0 | 241,4 | 418,5 | 2 085,2 | 31 459,2 | 7,1 |
| 28. Общественная информация | 179 092,1 | – | 627,0 | 7 043,3 | 1 778,3 | 1 661,1 | 11 109,7 | 190 201,8 | 6,2 |
| 29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления | 14 867,8 | – | | 605,3 | 273,1 | 205,6 | 1 084,0 | 15 951,8 | 7,3 |
| 29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам | 36 259,9 | – | | 1 438,5 | 741,3 | 454,9 | 2 634,7 | 38 894,6 | 7,3 |
| 29С. Управление людских ресурсов | 73 982,1 | – | | 1 773,2 | 932,2 | 537,0 | 3 242,4 | 77 224,5 | 4,4 |
| 29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания | 180 178,3 | – | | 2 477,2 | 1 694,4 | 69,2 | 4 240,8 | 184 419,1 | 2,4 |
| 29Е. Административное обслуживание, Женева | 149 645,9 | – | 9 182,4 | 361,9 | 496,6 | 100,5 | 10 141,4 | 159 787,3 | 6,8 |
| 29F. Административное обслуживание, Вена | 39 863,5 | – | (1 396,1) | 921,9 | 189,5 | 62,4 | (222,3) | 39 641,2 | (0,6) |
| 29G. Административное обслуживание, Найроби | 30 100,5 | – | (556,6) | 3 480,7 | 33,2 | 282,3 | 3 239,6 | 33 340,1 | 10,8 |
| 29Н. Управление информационно-коммуникационных технологий | 75 312,0 | – | | 1 436,3 | 713,6 | 515,6 | 2 665,5 | 77 977,5 | 3,5 |
| 31. Внутренний надзор | 38 254,2 | – | 162,1 | 1 391,0 | 433,7 | 585,3 | 2 572,1 | 40 826,3 | 6,7 |
| 32. Совместно финансируемая административная деятельность | 10 762,4 | – | 380,8 | 183,0 | 72,3 | 130,8 | 766,9 | 11 529,3 | 7,1 |
| 33. Специальные расходы | 120 456,7 | – | (5,3) | (10,1) | – | – | (15,4) | 120 441,3 | (0,0) |

| <i>Раздел расходов</i> | <i>Ассигнования на 2012–2013 годы^a</i> | <i>Предполагаемые изменения</i> | | | | | | <i>Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции</i> | <i>Изменение в процентах</i> |
|---|---|--|-----------------------|------------------|---|-----------------|------------------|---|------------------------------|
| | | <i>Непредвиденные и чрезвычайные расходы</i> | <i>Обменные курсы</i> | <i>Инфляция</i> | <i>Корректировка стандартных расходов</i> | <i>Вакансии</i> | <i>Итого</i> | | |
| 34. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений | 64 886,9 | – | 95,1 | 69,6 | – | – | 164,7 | 65 051,6 | 0,3 |
| 35. Охрана и безопасность | 213 412,4 | – | 3 128,6 | 18 281,8 | 2 756,8 | 2 670,0 | 26 837,2 | 240 249,6 | 12,6 |
| 36. Счет развития | 29 243,2 | – | – | – | – | – | – | 29 243,2 | – |
| 37. Налогообложение персонала | 451 086,8 | – | 8 316,5 | 23 459,5 | 5 499,7 | 2 406,5 | 39 682,2 | 490 769,0 | 8,8 |
| Всего | 5 152 299,6 | 5 089,2 | 53 062,1 | 143 841,6 | 26 524,4 | 34 821,7 | 263 339,0 | 5 415 638,6 | 5,1 |

^a Резолюция 66/248 Генеральной Ассамблеи.

В. В разбивке по местам службы и основным определяющим факторам

(В тыс. долл. США)

| Место службы | Ассигнования на 2012–2013 годы | Предполагаемые изменения | | | | | Итого | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогно- зов по темпам инфляции | Изменение в процентах |
|----------------------------------|-----------------------------------|---|-------------------|------------------|--|-----------------|------------------|---|--------------------------|
| | | Непредвиденные и чрезвычайные расходы | Обменные курсы | Инфляция | Корректировка стандартных ставок расходов | Вакансии | | | |
| Нью-Йорк | 2 890 424,4 | 2 567,2 | | 54 935,2 | 25 513,4 | 15 406,5 | 98 422,3 | 2 988 846,7 | 3,4 |
| Женева | 1 109 989,7 | 2 100,1 | 77 400,8 | 48,8 | 1 588,9 | 7 565,8 | 88 704,4 | 1 198 694,1 | 8,0 |
| Вена | 188 935,7 | – | (6 205,2) | 5 457,8 | (675,7) | 1 082,3 | (340,8) | 188 594,9 | (0,2) |
| Сантьяго | 115 010,4 | – | 5 198,1 | 4 247,9 | 3 614,4 | 1 011,4 | 14 071,8 | 129 082,2 | 12,2 |
| Аддис-Абеба | 175 288,9 | – | (15 171,5) | 25 865,4 | (1 215,4) | 1 849,5 | 11 328,0 | 186 616,9 | 6,5 |
| Бейрут | 86 812,5 | – | (20,7) | 10 343,7 | 622,3 | 697,3 | 11 642,6 | 98 455,1 | 13,4 |
| Найроби | 113 886,0 | – | (3 390,3) | 14 299,1 | (1 238,8) | 1 398,1 | 11 068,1 | 124 954,1 | 9,7 |
| Бангкок | 133 340,5 | – | 3 031,6 | 8 796,7 | 1 371,5 | 1 155,5 | 14 355,3 | 147 695,8 | 10,8 |
| Другие места службы ^а | 338 611,5 | 421,9 | (7 780,7) | 19 847,0 | (3 056,2) | 4 655,3 | 14 087,3 | 352 698,8 | 4,2 |
| Всего | 5 152 299,6 | 5 089,2 | 53 062,1 | 143 841,6 | 26 524,4 | 34 821,7 | 263 339,0 | 5 415 638,6 | 5,1 |

^а Включая Группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане, Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, Газу, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Мехико, Гаагу и Порт-оф-Спейн.

Приложение II

Пересмотренная смета на двухгодичный период 2012–2013 годов, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции, для совместно финансируемой деятельности и межучрежденческих мер безопасности (валовый бюджет) на двухгодичный период 2012–2013 годов в разбивке по основным определяющим факторам

(В тыс. долл. США)

| | Ассигнования на 2012–2013 годы | Предполагаемые изменения | | | | Итого | Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, свя- занных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции | Изменение в процентах |
|--|-----------------------------------|--------------------------|-----------------|--|-----------------|-----------------|---|--------------------------|
| | | Обменные курсы | Инфляция | Корректировка стандартных ставок расходов | Вакансии | | | |
| Комиссия по международной гражданской службе | 17 546,3 | – | 496,5 | 251,4 | 167,2 | 915,1 | 18 461,4 | 5,2 |
| Межорганизационные меры безо- пасности | 244 536,4 | (1 032,4) | 19 031,2 | (9 983,7) | 11 673,8 | 19 688,9 | 264 225,3 | 8,1 |
| Координационный совет руково- дителей системы Организации Объединенных Наций | 5 380,7 | 256,2 | 91,1 | 44,9 | 77,1 | 469,3 | 5 850,0 | 8,7 |
| Объединенная инспекционная группа | 12 743,2 | 1 326,6 | (36,8) | (84,2) | 213,5 | 1 419,1 | 14 162,3 | 11,1 |
| Всего | 280 206,6 | 550,4 | 19 582,0 | (9 771,6) | 12 131,6 | 22 492,4 | 302 699,0 | 8,0 |

Приложение III

Пересмотренная смета для совместно финансируемой деятельности и межучрежденческих мер безопасности (валовый бюджет) на двухгодичный период 2012–2013 годов

(В тыс. долл. США)

| | <i>Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями, и уточненных прогнозов по темпам инфляции</i> | | | <i>Пересмотренная смета, составленная с учетом фактических расходов, связанных с должностями</i> | | | <i>Разница</i> | | |
|--|---|------------------|-----------------------|--|------------------|-----------------------|-----------------|-------------------|-----------------------|
| | <i>2012 год</i> | <i>2013 год</i> | <i>2012–2013 годы</i> | <i>2012 год</i> | <i>2013 год</i> | <i>2012–2013 годы</i> | <i>2012 год</i> | <i>2013 год</i> | <i>2012–2013 годы</i> |
| Комиссия по международной гражданской службе | 9 145,7 | 9 315,7 | 18 461,4 | 9 117,9 | 8 808,5 | 17 926,4 | (27,8) | (507,2) | (535,0) |
| Межорганизационные меры безопасности | 130 958,4 | 133 266,9 | 264 225,3 | 130 896,1 | 122 752,0 | 253 648,1 | (62,3) | (10 514,9) | (10 577,2) |
| Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций | 2 919,0 | 2 931,0 | 5 850,0 | 2 912,4 | 2 680,8 | 5 593,2 | (6,6) | (250,2) | (256,8) |
| Объединенная инспекционная группа | 7 135,8 | 7 026,5 | 14 162,3 | 7 135,8 | 6 314,7 | 13 450,5 | – | (711,8) | (711,8) |
| Всего | 150 158,9 | 152 540,1 | 302 699,0 | 150 062,2 | 140 556,0 | 290 618,2 | (96,7) | (11 984,1) | (12 080,8) |

Приложение IV

Расходование средств по регулярному бюджету на двухгодичный период 2012–2013 годов по состоянию на 30 сентября 2012 года

(В тыс. долл. США)

| | | |
|--|-------------|--------------------|
| Ассигнования ^a | | 5 152 299,6 |
| Непогашенные обязательства | 177 594,6 | – |
| Выплаты | 1 890 144,9 | – |
| Общий объем расходов | | 2 067 739,4 |
| Неизрасходованный остаток средств | | 3 084 560,2 |

^a Резолюция 66/248 А и В Генеральной Ассамблеи.